

DZIAŁ XIV TRANSPORT

Uwagi ogólne

1. Prezentowane informacje dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczanych według PKD 2007 do sekcji „**Transport i gospodarka magazynowa**”, z wyłączeniem podmiotów zaliczanych do działu 53 tej sekcji „Działalność pocztowa i kurierska”. Ponadto w zakresie przewozów i przeładunków w ujęciu rzeczowym podaje się również działalność podmiotów gospodarczych zaliczanych do innych sekcji niż „Transport i gospodarka magazynowa”.

W dziale zamieszczono informacje o pojazdach samochodowych i ciągnikach zarejestrowanych w latach 2002—2008 — przez starostów, prezydentów miast i burmistrzów, od 2009 r. według centralnej ewidencji pojazdów prowadzonej przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych; do 17 XI 2011 r. — Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji).

Od 2011 r. dane dotyczące pojazdów samochodowych, ciągników, naczep i przyczep zarejestrowanych podawane są łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenie czasowe wydane w końcu roku.

2. **Drogi publiczne** na podstawie znowelizowanych przepisów ustawy o drogach publicznych (jednolity tekst Dz. U. z 2004 r. Nr 204, poz. 2086) z późniejszymi zmianami, dzielą się na następujące kategorie: drogi krajowe, wojewódzkie, powiatowe i gminne.

Do **dróg powiatowych** zalicza się drogi (poza krajowymi i wojewódzkimi) stanowiące połączenia miast będących siedzibami powiatów z siedzibami gmin i siedzib gmin między sobą.

Do **dróg gminnych** zalicza się drogi o znaczeniu lokalnym, stanowiące uzupełniającą sieć dróg (poza krajowymi, wojewódzkimi i powiatowymi) służącą miejscowym potrzebom, z wyłączeniem dróg wewnętrznych.

CHAPTER XIV TRANSPORT

General notes

1. The information presented concerns economic entities included, in accordance with NACE Rev. 2, in the section "**Transportation and storage**" excluding economic entities included in division 53 of this section "Postal and courier activities". Moreover, in regard to transports and trans-shipping, in tangible terms, data concerning the activity of economic entities included in sections other than "Transportation and storage" are also presented.

In addition, this chapter includes information road vehicles and tractors registered in 2002—2008 — by starosts, presidents of cities and mayors, since 2009 according to central vehicle register maintained by the Ministry of Interior; until 17 XI 2011 — the Ministry of the Interior and Administration).

Since 2011 data about registered road vehicles, tractors, semi-trailers and trailers are presented including road vehicles having temporary permission given at the end of the year.

2. **Public roads** are divided on the basis of amended provisions to the Law on Public Roads (Journal of Laws 2004 No. 204, item 2086) with later amendments, into following categories: national, voivodships, powiat and gmina road.

Powiat roads include roads (excluding national and voivodship roads) which link powiat capital cities with gmina capital cities and gmina capital cities with other such cities.

Gmina roads are local roads complementing the road network (excluding national and voivodship roads) serving regional needs, excluding interior roads.

3. Dane dotyczące transportu lotniczego obejmują przewoźników transportu lotniczego rozkładowego (transport pasażerów lub ładunków na stałych trasach i według stałych rozkładów lotów).

Informacje o **przewozach ładunków transportem lotniczym** obejmują przewozy przesyłek towarowych, pocztowych oraz bagażu płatnego.

4. Dane o wypadkach drogowych obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

Za **śmiertelną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

3. Data concerning air transport include carriers of scheduled air transport (the transport of passengers or freight on permanent routes and according to established flight schedules).

Information regarding **transports of freight by air transport** includes transports of cargo, mail and paid baggage.

4. Data regarding road traffic accidents cover events connected with the movement of movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred.

A road traffic accident fatality is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course 30 days.

A road traffic accident injury is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

TABL. 1/162/. **POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE**

Stan w dniu 31 XII

*REGISTERED ROAD VEHICLES AND TRACTORS**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	313694	311144	394075	415457	T O T A L
w tym:					<i>of which:</i>
Samochody osobowe	213736	240134	314061	331292	<i>Passenger cars</i>
Autobusy	1730	1738	1955	1999	<i>Buses</i>
Samochody ciężarowe.....	56360	54675	58303	60923	<i>Lorries cars</i>
w tym o ładowności:					<i>of which with capacity:</i>
poniżej 3 ton	.	48375	51381	53900	<i>less than 3 t</i>
10 ton i więcej	.	1284	1795	1881	<i>10 t and more</i>
Ciągniki:					<i>Tractors:</i>
siodłowe	1877	2602	3442	3666	<i>road</i>
rolnicze	2272	2096	2418	2509	<i>agricultural</i>
Samochody specjalne.....	2519	2789	3334	3538	<i>Special cars</i>
Motocykle	6487	7110	10557	11524	<i>Motorcycles</i>
Motorowery.....	.	1810	5177	6061	<i>Motorized bicycles</i>

TABL. 2/163/. **NACZEPY I PRZYCZEPY ZAREJESTROWANE**

Stan w dniu 31 XII

*REGISTERED SEMI-TRAILERS AND TRAILERS**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Naczepy specjalne	67	66	70	<i>Special lorry semi-trailers</i>
Naczepy ciężarowe.....	2952	3514	3565	<i>Lorry sami-trailers</i>
w tym o ładowności 20 t i więcej	2308	2881	2925	<i>of which with capacity 20 t and more</i>
Przyczepy ciężarowe	1235	3373	3548	<i>Lorry trailers</i>
w tym o ładowności 10 t i więcej	210	558	609	<i>of which with capacity 10 t and more</i>

TABL. 3/164/. **POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE PO RAZ PIERWSZY**

Stan w dniu 31 XII

*ROAD VEHICLES AND TRACTORS REGISTERED FOR THE FIRST TIME**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	19603	19627	21551	22909	T O T A L
w tym:					<i>of which:</i>
Samochody osobowe	12298	15787	14905	18267	<i>Passenger cars</i>
Autobusy	56	68	36	77	<i>Buses</i>
Samochody ciężarowe.....	6893	2950	5598	3267	<i>Lorries cars</i>
Motocykle	129	289	626	753	<i>Motorcycles</i>
Ciągniki:					<i>Tractors:</i>
siodłowe	121	447	203	340	<i>road</i>
rolnicze	24	19	47	61	<i>agriculture vehiculars</i>

TABL. 4/165/. **TAKSÓWKI OSOBOWE**

Stan w dniu 31 XII
PASSENGER TAXIS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	2493	2042	2595	2667	T O T A L

Źródło: dane Wydziału Komunikacji Urzędu Miejskiego we Wrocławiu.
Source: data of the Transport Department of the Town Office in Wrocław.

TABL. 5/166/. **DROGI PUBLICZNE O TWARDEJ NAWIERZCHNI**

Stan w dniu 31 XII
HARD SURFACE PUBLIC ROADS
As of 31 XII

DROGI	2005	2010	2011	ROADS
	w km in km			
Powiatowe	258,0	258,6	258,5	Powiats
Gminne	489,0	510,6	513,2	Gminas

Źródło: dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.
Source: data of the General Directorate of Domestic Roads and Motorways.

TABL. 6/167/. **ZDARZENIA DROGOWE^a**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	12796	13687	8700	8961	T O T A L
Wypadki	880	753	574	1116	Accidents
Zabici	35	47	40	32	Killed
Ranni	978	844	713	1471	Injured
Kolizje	11916	12934	8126	7845	Collisions

^a Zarejestrowane przez policję.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

^a Registered by the Police.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 7/168/. **RUCH SAMOLOTÓW W PORCIE LOTNICZYM WE WROCŁAWIU**
AIRCRAFT TRAFFIC AT THE AIRPORT IN WROCŁAW

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2011	SPECIFICATION
WEDŁUG RODZAJÓW LOTNICTWA BY TYPE OF TRAFFIC			
O G Ó Ł E M	23489	24793	T O T A L
Loty lotnictwa:			Flights of aviations
handlowego	18363	18714	commercial flights
ogólnego	5126	6079	general aviations

TABL. 7/168/. **RUCH SAMOLOTÓW W PORCIE LOTNICZYM WE WROCŁAWIU (dok.)**
AIRCRAFT TRAFFIC AT THE AIRPORT IN WROCŁAW (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2011	SPECIFICATION
WEDŁUG RODZAJÓW RUCHU		BY TYPE OF TRAFFIC	
O G Ó Ł E M.....	23489	24793	T O T A L
Ruch krajowy	8094	8822	National traffic
Ruch międzynarodowy	15395	15971	International traffic
w tym regularny	13050	11794	Of which regular traffic

TABL. 8/169/. **RUCH PASAŻERÓW^a W PORCIE LOTNICZYM WE WROCŁAWIU**
PASSENGER TRAFFIC^a IN THE AIRPORT IN WROCŁAW

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Pasażerowie przybyli z portów w tys.:					Passenger arrivals from airports in thous.:
krajowych	69,6	90,1	103,7	114,0	domestic
zagranicznych.....	34,9	140,1	693,1	687,0	foreign
Pasażerowie odprawieni do portów w tys.:					Passenger departures to airports in thous.:
krajowych	69,7	92,6	107,9	114,7	domestic
zagranicznych.....	36,6	142,8	698,1	694,3	foreign

a W lotach komunikacyjnych; dane nie obejmują dzieci w wieku do 2 lat.

a In transport flight; data do not include children below the age of 2.

TABL. 9/170/. **PRZEŁADUNEK^a W PORCIE LOTNICZYM WE WROCŁAWIU**
GOODS^a LOADED AND UNLOADED IN AIRPORT IN WROCŁAW

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
	w t in t				
Ładunki przybyłe z portów	480	452	498	527	<i>Goods arrivals from airports</i>
krajowych.....	249	400	481	510	<i>domestic</i>
w tym poczta	97	265	414	444	<i>of which post</i>
zagranicznych.....	230	52	17	17	<i>foreign</i>
Ładunki odprawione do portów	2069	973	448	457	<i>Goods departures to airports</i>
krajowych.....	69	303	434	448	<i>domestic</i>
w tym poczta	68	258	424	432	<i>of which post</i>
zagranicznych.....	1999	670	14	9	<i>foreign</i>

a W lotach komunikacyjnych.

a In transport flight.